

# ماموگرافی • Mammografi

## معاینات رایگان پستان

### Gratis bröstundersökning



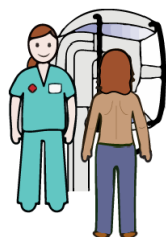
خوش آمدید! ما می توانیم سرطان پستان را زود پیدا کنیم پیش از اینکه خود شما چیزی از آنرا متوجه شوید. پس از آن، به شما کمک می شود. ماموگرافی زندگی را نجات میدهد!

Välkommen! Vi kan hitta bröstcancer tidigt, innan du själv hunnit märka något och du kan då få hjälp. Mammografi räddar liv!



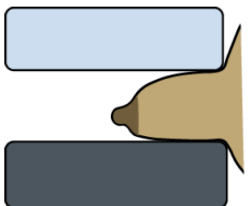
لازم است که ما مدرک شناسایی شما را نگاه کنیم. همچنان، ما باید شماره تلفن شما را داشته باشیم. این معاینه رایگان می باشد و تنها 5 دقیقه وقت می گیرد.

Vi behöver se din legitimation. Vi vill också ha ditt telefonnummer. Undersökningen är gratis och tar 5 minuter.



ما پستان های شما را معاینه نموده و توسط یک دستگاه از آنها عکسبرداری می کنیم. برای اینکه ما بتوانیم عکس های خوب بگیریم لازم است بر پستان شما فشار وارد کنیم. این فشار تقریباً برای 5 ثانیه می باشد. برای شما شاید اندکی احساس ناخوشایندی دست بدهد اما خطرناک نیست.

Vi tittar på dina bröst och tar bilder med en maskin. För att få bra bilder behöver vi trycka ihop bröstet. Trycket varar ca 5 sekunder. Det kan kännas lite obehagligt men det är inte farligt.



شما باید جامه های بالا تن خود را در بیاورید. پرستار برای شما نشان میدهد که شما باید چی بکنید، او دستگاه را نگاه می کند تا فشار روی پستان شما به اندازه مناسب باشد و عکس ها نیز خوب گرفته شوند. خوب است اگر شما خود را شل بگیرید (خود را شخ نگیرید).

Du får klä av dig på överkroppen. Sköterskan visar hur du ska göra och kontrollerar maskinen så att trycket blir lagom och bilderna blir bra. Det är bra om du kan slappna av.



پس از آن، جامه های خود را دوباره به تن کنید. اکنون معاینه شما تمام شده است و می توانید خانه بروید.

Sedan får du klä på dig igen. Undersökningen är klar och du kan gå hem.

# ماموگرافی • Mammografi

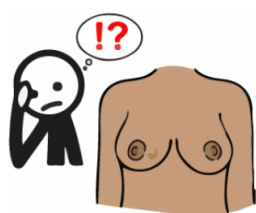
## معاینات رایگان پستان

### Gratis bröstundersökning



چند پرسشی از شما می کنیم که آنها برای این معاینه مهم می باشند.

Vi vill ställa några frågor som är viktiga för undersökningen.



آیا شما از بابت پستان های خود کدام نگرانی دارید؟ آیا شما احساس موجودیت کدام غده (برجستگی) را کرده اید؟

Har du någon oro för dina bröst? Har du känt någon knöl?



آیا شما کدام عمل جراحی پستان شده اید؟ آیا شما به خاطر سرطان پستان عمل جراحی شده اید؟ آیا شما پستان های خود را کوچک کرده اید یا هم اینکه پستان کاشته اید؟ در اینصورت، کدام سمت (طرف) را و در چی سالی؟

Har du gjort någon bröstoperation? Är du opererad för bröstcancer? Har du förminskat bröstet eller lagt in implantat? I så fall på vilken sida och vilket år?



آیا شما معاینات ماموگرافی را پیشتر هم انجام داده اید و در این صورت در کجا؟

Har du gjort mammografi tidigare, i så fall var?



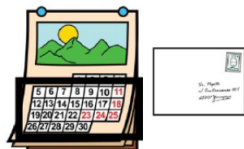
آیا کسی از خویشاوندان شما است که سرطان پستان داشته بوده است؟ در اینصورت چی کسی و در کدام سن؟

Är det någon i din släkt som har haft bröstcancer? I så fall vem och i vilken ålder?

# ماموگرافی . Mammografi

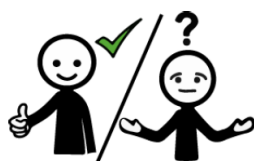
## معاینات رایگان پستان

### Gratis bröstundersökning



نتیجه این معاینات توسط یک نامه به دست شما می رسد. این نامه تا چهار هفته به آدرس خانه به دست شما میرسد.

Du får ett brev med resultatet från undersökningen. Det kommer hem till dig inom fyra veckor.



اگر همه چیز خوب باشد آنرا در نامه می نویسیم مگر اینکه لازم بدانیم پستان های شما را بیشتر معاینه کنیم.

I brevet skriver vi om allt ser bra ut, eller om vi behöver undersöka bröstet mer.



هر گاه شما نامه ای دریافت نه کنید، برای ما زنگ بزنید.

Om du INTE får något brev hem ska du ringa till oss.



هر باری که شما را برای معاینه ماموگرافی می خواهیم، این مهم است که شما بیایید. همه بانوان بین سنین ۴۰ تا ۷۰ ساله، در فاصله های ۲۱ ماه خواسته می شوند. دوباره خوش آمدید!

Det är viktigt att du kommer till mammografin varje gång du blir kallad. Alla kvinnor mellan 40 och 74 år kallas med 21 månader emellan. Välkommen tillbaka!